

中國藝術歌曲

教育局課程發展處
藝術教育組
第四學習階段
二零二三年十一月

《大江東去》

詞：蘇軾《念奴嬌·赤壁懷古》

曲：青主（1920）



音樂科課題：《大江東去》

學習階段：第四學習階段

學習目的	透過演奏、聆聽及創作活動，輔以《大江東去》教育短片，鞏固學生的歌唱技巧，並通過分析歌曲中的音樂特徵，以及對音樂與歌詞的關係進行賞析，加深學生對中華文化的認識
學習重點	<ul style="list-style-type: none">• 提升歌唱技巧• 比較《大江東去》及其他藝術歌曲的創作背景和音樂特徵，鞏固已有知識，並研習藝術歌曲的音樂情境• 選取一首古代或近代的詩詞，為其中兩句配上旋律及鋼琴伴奏
擬發展的態度	<ul style="list-style-type: none">• 國民身份認同• 尊重他人創作和意見
擬發展的技能	<ul style="list-style-type: none">• 創造力• 聆聽及歌唱技巧• 協作能力

教師可按學生能力和需要，彈性運用本學與教材料及調適教學步驟

A traditional Chinese ink wash painting of a landscape. The scene features a wide river or sea in the foreground, with a small figure standing on a rocky outcrop in the middle ground. In the background, there are misty mountains and a large, bright sun or moon in the sky. The overall style is soft and atmospheric, with a focus on natural elements and a sense of vastness.

活動一：《準確地齊唱》《大江東去》

活動二：分組研習以下項目，並進行口頭匯報

- 就黃自《雨後西湖》與青主《大江東去》兩首中國藝術歌曲，比較它們的創作背景、鋼琴伴奏、調性，以及其他音樂特徵
- 就舒伯特《鱒魚》與青主《大江東去》兩首藝術歌曲，比較它們的創作背景、鋼琴伴奏、調性，以及其他音樂特徵

創作前準備：
演唱（如需要）

黃自《雨後西湖》

m m d s, r d m l s s

4 m r d m t l l t, d r m r l s s s, m r d d

創作前準備（如需要）：分析低音線條(Bass line)

1. 分析以下兩小節的和弦，在空格內填上適當的和弦。

F 大調:

I				V ₂ ⁴	
---	--	--	--	-----------------------------	--

NHT (Non-harmonic tone): 和弦外音

2. 唱名： d f _____ _____

音名： F Bb _____ _____

2. 圈出每個和弦中的最低音，並唱出低音線條。

答案（如需要）：分析低音線條(Bass line)

1. 分析以下兩小節的和弦，在空格內填上適當的和弦。

F 大調: I IV vi I₄⁶ V₂⁴ I⁶

The musical score shows two measures of music. The bass line has six notes circled in orange, labeled as NHT (Non-harmonic tone). The notes are F, Bb, D, C, Bb, and A.

NHT (Non-harmonic tone): 和弦外音

2. 唱名： d f l s f m

音名： F Bb D C Bb A

2. 圈出每個和弦中的最低音，並唱出低音線條。

活動三：選取一首古代或近代的詩詞，為其中兩句配上旋律及鋼琴伴奏

- i. 能運用不同的音樂素材創作及說明背後的創作意念
- ii. 能運用配合旋律的和弦創作鋼琴伴奏
- iv. 能於五線譜上準確記錄伴奏
- v. 學生準確地演奏伴奏部分或製作錄音以電腦播放作品
- vi. 創作過程中組員間能進行有效的協作

教師可按學生能力和需要，具彈性地使用其他文學作品進行此活動

例子

青主《大江東去》

Largo maestoso

1

f 大 江 東 去，

f

例子

青主《大江東去》

44

pp sotto voce

pp

8

人生 如夢，

The musical score is written in G major and 4/4 time. It consists of two systems. The first system is the vocal line, starting at measure 44. It begins with a whole rest, followed by a half note G4, a dotted quarter note A4, and a whole rest. The lyrics '人生' (Life) are under the first two notes. This is followed by another whole rest, then a quarter note B4, a quarter note C5, and a dotted quarter note D5. The lyrics '如夢，' (like a dream) are under these notes. The second system is the piano accompaniment, also starting at measure 44. The right hand features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) in the first measure, followed by a triplet of eighth notes (C5, B4, A4) in the second measure, and then a quarter note G4 followed by a triplet of eighth notes (A4, B4, C5) in the remaining three measures. The left hand plays a melodic line: a quarter note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, and a quarter note C4 in the first measure; a quarter note D4, a quarter note E4, a quarter note F4, and a quarter note G4 in the second measure; a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, and a quarter note D5 in the third measure; a quarter note E5, a quarter note D5, a quarter note C5, and a quarter note B4 in the fourth measure; and a quarter note A4, a quarter note G4, a quarter note F4, and a quarter note E4 in the fifth measure.

例子

青主《大江東去》

31

綸巾談笑間，檣櫓灰飛煙滅。

mf *ff*

mf *ff*

例子

舒伯特《鱒魚》

In ei - nem Bächlein hel - le, da schoß in fro - her Eil

The musical score is presented in three staves. The top staff is the vocal line, the middle staff is the piano right hand, and the bottom staff is the piano left hand. The key signature is G minor (three flats) and the time signature is 2/4. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The right hand has sixteenth-note triplets marked with a '6' and a bracket.

活動三：選取一首古代或近代的詩詞，為其中兩句配上旋律及鋼琴伴奏

- i. 能運用不同的音樂素材創作及說明背後的創作意念
- ii. 能運用配合旋律的和弦創作鋼琴伴奏
- iv. 能於五線譜上準確記錄伴奏
- v. 學生準確地演奏伴奏部分或製作錄音以電腦播放作品
- vi. 創作過程中組員間能進行有效的協作

教師可按學生能力和需要，具彈性地使用其他文學作品進行此活動

附錄一：創作評估表

我們能

- 運用不同的音樂素材及說明背後的創作意念

音樂素材	創作意念

- 能運用配合旋律的和弦創作鋼琴伴奏
- 運用手寫或電子工具清晰及準確地以五線譜記錄伴奏
- 能準確演奏所有部分的節奏及音準，或製作準確的錄音以展示作品
- 在創作過程中進行有效的協作



附錄二：評估準則表

	4	3	2	1
創作意念	能清晰及詳細說明創作及背後的創作意念，意念豐富，構思完整及含原創性	能簡單說明創作及背後的創作意念，構思尚算完整	能簡單說明創作，但未能連繫創作意念，構思不完整	未能說明創作及表達任何創作意念
和弦運用	能於所有小節運用合適的和弦	能於大部分小節運用合適的和弦	能於小部分小節運用合適的和弦	未能運用合適的和弦
以五線譜記錄伴奏	所有小節記譜均清晰及準確	大部分小節記譜均清晰及準確	小部分小節記譜清晰及準確	未能準確地記譜
演奏作品	能準確演奏所有部分的節奏及音準，或製作準確的錄音以展示作品	能準確演奏大部分的節奏及音準，或製作大致準確的錄音以展示作品	能準確演奏小部分的節奏及音準，或製作尚算準確的錄音以展示作品	未能演奏任何部分的節奏及音準，或未能製作準確的錄音以展示作品
協作能力	組員間協作十分有效	組員間協作有效	組員間協作尚算有效	組員間協作仍需努力

其他建議：

附錄三：歌曲比較

	青主《大江東去》	黃自《雨後西湖》
創作背景	<ul style="list-style-type: none">• 樂曲創作於二十世紀初• 作曲家<u>青主</u>，曾留學<u>德國</u>的<u>中國人</u>• 作詞為宋代<u>蘇軾</u>• 為開創先河的<u>中國</u>藝術歌曲• 供鋼琴伴奏、聲樂獨唱	<ul style="list-style-type: none">• 樂曲創作於二十世紀初• 作曲家<u>黃自</u>，曾留學<u>美國</u>的<u>中國人</u>• 作詞為<u>韋瀚章</u>• 《復興初中音樂教科書》的其中一首樂曲• 供中學音樂的學與教用途
鋼琴伴奏	<ul style="list-style-type: none">• 鋼琴伴奏含有較多八度和弦• 中段穿插柔和琶音、稀疏旋律線• 音樂效果對比度較大	<ul style="list-style-type: none">• 鋼琴伴奏以右手彈奏高音旋律及和聲，左手以分解和弦為主• 音樂效果對比度較小
調性	<ul style="list-style-type: none">• 原曲以E小調為主• 中段為E大調	<ul style="list-style-type: none">• 全曲為F大調
其他音樂特徵	<ul style="list-style-type: none">• 歌詞描繪赤壁之戰中周瑜的故事• <u>中國</u>文學與西洋古典音樂融為一體• 音域較廣闊• 強弱和音色對比強烈	<ul style="list-style-type: none">• 以學生生活相關的自然美景為主題• 音域不廣，只有十度左右• 強弱和音色起伏較少

青主《大江東去》

舒伯特《鱒魚》

創作背景

- 樂曲創作於二十世紀初
- 作曲家青主，曾留學德國的中國人
- 作詞為宋代蘇軾
- 為開創先河的中國藝術歌曲
- 供鋼琴伴奏、聲樂獨唱

- 樂曲創作於十九世紀初
- 作曲家舒伯特為奧地利人
- 作詞為 Christian Friedrich Daniel Schubart
- 為膾炙人口的德國藝術歌曲
- 供鋼琴伴奏、聲樂獨唱

鋼琴伴奏

- 鋼琴伴奏多八度和弦
- 中段穿插柔和琶音、稀疏旋律線
- 音域較廣闊，具有張力
- 音樂效果對比度較大

- 鋼琴伴奏較多流動線條
- 偶然有活潑跳躍的和弦
- 以中區音域為主，舒適雅緻
- 音樂效果對比度較小

調性

- 原曲以E小調為主
- 中段調性較模糊

- 原曲以D^b大調為主
- 調性較穩定

其他音樂特徵

- 以中國古詩詞描繪三國時期的情境
- 中國文學與西洋古典音樂融為一體
- 強弱和音色對比強烈

- 以德文歌詞描繪漁夫捕捉鱒魚
- 舒伯特後來改編為鋼琴五重奏
- 供鋼琴伴奏、小提琴、中提琴、大提琴和低音大提琴演奏

附錄四：參考網頁

- 《大江東去》音樂錄像

https://emm.edcity.hk/media/1_co35hbh4

- 《大江東去》樂譜

[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/mus-curri/Da-jiang-dong-qu-score\(Original key\).pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/mus-curri/Da-jiang-dong-qu-score(Original key).pdf)

- 《大江東去》樂譜（移調）

[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/mus-curri/Da-jiang-dong-qu-score\(Transposed\).pdf](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/mus-curri/Da-jiang-dong-qu-score(Transposed).pdf)

- 《華夏樂韻》第十八章：中國藝術歌曲

<https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/arts-edu/resources/mus-curri/a-treasury-of-chi-mus-c.pdf>

- 蘇軾 - 念奴嬌 赤壁懷古

https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/KS4_17a.pdf

- 鱒魚

<https://www.youtube.com/watch?v=r8CaSvwlepc>

The background of the slide is a traditional Chinese ink wash painting. It depicts a landscape with a large, gnarled tree on the right side, a person standing next to a horse on a rocky outcrop in the lower center, and a large, bright full moon in the upper left. The style is minimalist and evocative, typical of classical Chinese art.

附錄五：參考書籍

- 劉美燕（1984）。雨後西湖（分析）。中國音樂家黃自研究（第四章，頁89-90）。台北：樂韻出版社。